

Contents/Inhalt

First Volume/Erster Halbband

Foreword	V
Geleitwort	VII
Preface	IX
Vorwort	XV
List of Abbreviations/Verzeichnis der Abkürzungen	XXXI
List of Illustrations/Verzeichnis der Abbildungen	XXXIII

I. Basics I: Theoretical Aspects
Grundlagen I: Wissenschaftstheoretische Aspekte

1. Junus D. Dešeriev, Wechselbeziehungen zwischen Soziologie, Linguistik und Soziolinguistik (<i>Interrelationships between Sociology, Linguistics and Sociolinguistics</i>)	1
2. Allen D. Grimshaw, Sociolinguistics versus Sociology of Language: Tempest in a Teapot or Profound Academic Conundrum? (<i>Soziolinguistik gegenüber Soziologie der Sprache: Sturm im Wasserglas oder fundamentales akademisches Verwirrspiel?</i>)	9
3. Bernard Gardin/Jean Baptiste Marcellesi, The Subject Matter of Sociolinguistics (<i>Der Gegenstand der Soziolinguistik</i>)	16
4. Albert Menne, Definition (<i>Definition</i>)	25
5. Reiner Wimmer, Beschreibung — Erklärung (<i>Description — Explanation</i>)	29
6. Siegfried Kanngießer, Formalismus (<i>Formalism</i>)	39
7. Wolfgang Wildgen, Theorie — Empirie (<i>Theory — Empirical Research</i>)	45
8. Wolfdietrich Hartung, Wissenschaft und Praxis (<i>Scholarship and Practice</i>)	52
9. Hermann Denz, (Zeitliche) Längs- und Querschnittsuntersuchungen ((<i>Temporary</i>) <i>Longitudinal and Synchronic Studies</i>)	61
10. Allen D. Grimshaw, Micro-/Macrolevels (<i>Mikro-/Makroebenen</i>)	66

II. Basics II: Basic Sociological and Socio-psychological Concepts
Grundlagen II: Soziologische und sozialpsychologische Grundbegriffe

11. Klaus J. Mattheier, Alter, Generation (<i>Age, Generation</i>)	78
12. Werner Stark (†), Religion (<i>Religion</i>)	83
13. William J. Samarin, The Language of Religion (<i>Die Sprache der Religion</i>)	85
14. Frederick Erickson, Ethnicity (<i>Ethnizität</i>)	91

15.	Theodor Veiter, Region (<i>Region</i>)	96
16.	Heinz Kloss (†), Nation (<i>Nation</i>)	102
17.	Erhard R. Wiehn, Schicht (<i>Class</i>)	109
18.	Hans Peter Dreitzel, Rollentheorie (<i>Role Theory</i>)	114
19.	Klaus Gloy, Norm (<i>Norm</i>)	119
20.	Kas Deprez/Yves Persoons, Attitude (<i>Einstellung</i>)	125
21.	Lothar Krappmann, Identität (<i>Identity</i>)	132
22.	Hermann Strassner, Prestige — Stigma (<i>Prestige — Stigma</i>)	140
23.	Ute Schönflug, Individuum/Person (<i>Individual/Person</i>)	145
24.	Rudolf Fisch, Gruppe (<i>Group</i>)	150
25.	Fritz Schütze, Situation (<i>Situation</i>)	157
26.	Jeremy Boissevain, Social Network (<i>Soziales Netzwerk</i>)	164
27.	Alberto M. Mioni, Domain (<i>Domäne</i>)	170
28.	Hans-Jörg Siewert, Stadt — Land (<i>City — Country</i>)	178
29.	Hermann Strasser, Stand/Kaste (<i>Class/Caste</i>)	182
30.	Hans J. Hummell/Gerhard Bloch, Institution (<i>Institution</i>)	187
31.	Wolfgang Lipp, Subkultur (<i>Subculture</i>)	197

III. Basics III: Basic Sociolinguistic Concepts Grundlagen III: Soziolinguistische Grundbegriffe

x	32.	Joachim Raith, Sprachgemeinschaft (<i>Speech Community</i>)	200
	33.	Georg Kremnitz, Diglossie/Polyglossie (<i>Diglossia/Polyglossia</i>)	208
	34.	Dell Hymes, Communicative Competence (<i>Kommunikative Kompetenz</i>)	219
	35.	Ulrich Ammon, Funktionale Typen/Statustypen von Sprachsystemen (<i>Functional Types/Status Types of Linguistic Systems</i>)	230
	36.	Gaetano Berruto, Varietät (<i>Variety</i>)	263
	37.	Hartmut Kubczak, Soziolekt (<i>Sociolect</i>)	268
	38.	Bernd Spillner, Style and Register (<i>Stil und Register</i>)	273
	39.	Susan Gal, Linguistic Repertoire (<i>Linguistisches Repertoire</i>)	286
	40.	Els Oksaar, Idiolekt (<i>Idiolect</i>)	293
	41.	Lothar Hoffmann, Language for Special/Specific Purposes (<i>Fachsprache</i>)	298
	42.	Heinz Kloss (†), Abstandsprache und Ausbausprache (<i>Abstand-Language and Ausbau-Language</i>)	302
+	43.	Anatoli I. Domaschnev, Umgangssprache/Slang/Jargon (<i>Colloquial Language/Slang/Jargon</i>)	308
	44.	Ulrich Ammon, Language — Variety/Standard Variety — Dialect (<i>Sprache — Varietät/Standardvarietät — Dialekt</i>)	316
	45.	Erika Ising, Nationalsprache/Nationalitätensprache (<i>National Language/Language of Nationalities</i>)	335
	46.	Anton Bauer, Pidgin- und Kreolsprachen (<i>Pidgin and Creole Languages</i>)	344
	47.	Rainer Dietrich, Erstsprache — Zweitsprache — Muttersprache — Fremdsprache (<i>First Language — Second Language — Native Language — Foreign Language</i>)	352
	48.	Leopold Auburger, Classical Language/Ritual Language (<i>Klassische Sprache/rituelle Sprache</i>)	359
	49.	Alicja Sákaguchi, Welthilfssprache (<i>Universal Auxiliary Language</i>)	365

50.	William J. Samarin, <i>Lingua Franca (Lingua franca)</i>	371
51.	John Edwards, <i>Elaborated and Restricted Codes (Elaborierte und restringierte Kodes)</i>	374
IV. History of Sociolinguistics as a Discipline Wissenschaftsgeschichte		
52.	Heinrich Löffler, <i>Sprache und Gesellschaft in der Geschichte der vorstrukturalistischen Sprachwissenschaft (Language and Society in the History of Prestructuralist Linguistics)</i>	379
53.	Elisabeth Bense, <i>Sprache und Gesellschaft in strukturalistischer/generativer Grammatik (Language and Society in Structuralist/Generative Grammar)</i>	389
54.	Anton M. Hagen, <i>Sociolinguistic Aspects in Dialectology (Soziolinguistische Aspekte der Dialektologie)</i>	402
55.	Fritz Schütze, <i>Die Rolle der Sprache in der soziologischen Forschung (The Role of Language in Sociological Research)</i>	413
56.	Florian Coulmas, <i>Soziolinguistische Aspekte der Kulturanthropologie (Sociolinguistic Aspects of Cultural Anthropology)</i>	432
57.	Jean Baptiste Marcellesi/Abdou Elimam, <i>Language and Society from a Marxist Point of View (Sprache und Gesellschaft aus marxistischer Sicht)</i>	443
58.	Michael Clyne, <i>History of Research on Language Contact (Geschichte der Sprachkontaktforschung)</i>	452
59.	Ian Hancock, <i>History of Research on Pidgins and Creoles (Geschichte der Pidgin- und Kreolforschung)</i>	459
V. Neighbouring and Auxiliary Disciplines Nachbar- und Hilfswissenschaften		
60.	Jürgen Weissenborn/Herbert Schriefers, <i>Psycholinguistics (Psycholinguistik)</i>	470
61.	Carl Friedrich Graumann, <i>Sozialpsychologie (Social Psychology)</i>	487
62.	Beate Henn-Memmesheimer, <i>Volkskunde/Ethnologie (Folklore/Ethnology)</i>	495
63.	Johannes Weiß, <i>Kultursoziologie (Cultural Sociology)</i>	510
64.	Jan Goossens, <i>Dialektgeographie (Dialect Geography)</i>	514
65.	Fritz Schütze, <i>Symbolischer Interaktionismus (Symbolic Interactionism)</i>	520
66.	Wilfried Krings, <i>Sozialgeographie (Social Geography)</i>	553
67.	Jürgen Winckelmann, <i>Politische Ökonomie (Political Economy)</i>	558
VI. Social Problems, Theoretical Approaches and Research Results Soziale Probleme, theoretische Ansätze und Forschungsergebnisse		
68.	Basil Bernstein, <i>Social Class, Codes and Communication (Soziale Klasse, Kodes und Kommunikation)</i>	563
69.	Piet Van de Craen/Hugo Baetens Beardsmore, <i>Research on City Language (Stadt Sprachenforschung)</i>	579

70.	Howard Giles/Miles Hewstone/Ellen B. Ryan/Patricia Johnson, Research on Language Attitudes (<i>Spracheinstellungsforschung</i>)	585
71.	Guido Geerts, Research on Language Contact (<i>Sprachkontaktforschung</i>)	598
72.	Peter H. Nelde, Research on Language Conflict (<i>Sprachkonfliktforschung</i>)	607
73.	Helmut Jachnow, Sprachfunktionsforschung (<i>Research on Language Function</i>)	612
74.	Einar Haugen, Language Planning (<i>Sprachplanung</i>)	626
75.	Joshua A. Fishman, Research on National Languages (<i>Nationalsprachenforschung</i>)	638
76.	Peter Mühlhäusler, The Study of Pidgin and Creole Languages (<i>Die Untersuchungen von Pidgin- und Kreolsprachen</i>)	646
77.	Lothar Hoffmann, Research on Languages for Special/Specific Purposes (<i>Fachsprachenforschung</i>)	653
78.	Muriel Saville-Troike, The Ethnography of Speaking (<i>Die Ethnographie des Sprechens</i>)	660
79.	Jürgen Streeck, Ethnomethodologie (<i>Ethnomethodology</i>)	672
80.	Corrado Grassi, Dialektsoziologie (<i>Dialect Sociology</i>)	679
81.	Dennis R. Preston, Domain-, Role- or Network-Specific Use of Language (<i>Domänen-, rollen oder netzwerkspezifischer Sprachgebrauch</i>)	690
82.	William F. Mackey, Bilingualism and Multilingualism (<i>Bilingualismus und Multilingualismus</i>)	699
83.	Jacob Ornstein-Galicia, Ethnic/Linguistic Minorities: Selected Situations and Research Perspectives (<i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: ausgewählte Situationen und Forschungsperspektiven</i>)	713
84.	Baudewijn Meeus, Ethnic/Language Minorities: Theoretical Issues and European Examples (<i>Ethnische/sprachliche Minoritäten: theoretische Fragen und europäische Beispiele</i>)	730
85.	Stanley Lieberman, Language Barriers between Different Speech Communities/International Problems of Communication (<i>Sprachbarrieren zwischen verschiedenen Sprachgemeinschaften/internationale Probleme der Kommunikation</i>)	744
86.	Edgar C. Polomé, Communities with "Undeveloped" Languages (<i>Gemeinschaften mit „unentwickelten“ Sprachen</i>)	749
87.	Pierre Cadiot/Dominique Lopicq, Roofless Dialects (Roofless Speech) (<i>Dachlose Dialekte [Dachloser Sprachgebrauch]</i>)	755
88.	Jenny Cheshire, Age- and Generation-Specific Use of Language (<i>Alters- und generationsspezifischer Sprachgebrauch</i>)	761
89.	Gisela Klann-Delius, Sex and Language (<i>Geschlecht und Sprache</i>)	780 767
90.	Monica Heller, Language and Identity (<i>Sprache und Identität</i>)	781
91.	Uta Quasthoff, Linguistic Prejudice/Stereotypes (<i>Linguistisches Vorurteil/Stereotypen</i>)	785
92.	Ruth Wodak, Kommunikation in Institutionen (<i>Communication in Institutions</i>)	800
93.	Ulrich Schmitz, Sprache und Massenkommunikation (<i>Language and Mass Communication</i>)	821
94.	Dieter Nerius, Gesprochene und geschriebene Sprache (<i>Spoken und Written Language</i>)	833
95.	Jean-Jacques Courtine, Language, Political Discourse and Ideology (<i>Sprache, politischer Diskurs und Ideologie</i>)	842

Second Volume (Overview of Contents) Zweiter Halbband (Übersicht über den vorgesehenen Inhalt)

VII. Problems of Method I: General Methodenprobleme I: Allgemeines

- 96. Hans Goebel, Forschungsethische Probleme (*Issues in Research Ethics*)
- 97. Bengt Nordberg, Aims of Research and Methodology (*Forschungsziele und Methodologie*)
- 98. Hartmut Esser, Ethnomethodologische/interaktionistische — deduktive Untersuchungstypen (*Ethnomethodological/Interactionist — Deductive Investigative Methods*)
- 99. Norbert Dittmar, Quantitative — qualitative Methoden (*Quantitative — Qualitative Methods*)
- 100. Helmut Schönfeld, Hauptphasen des Forschungsprozesses (*Main Phases of the Research Process*)
- 101. David Sankoff, Problems of Representativity (*Probleme der Repräsentativität*)
- 102. Aaron V. Cicourel, Elicitation as a Problem of Discourse (*Sprachdatengewinnung als Diskursproblem*)

VIII. Problems of Method II: Data Collection Methodenprobleme II: Datenerhebung

- 103. Hartmut Lüdtke, Beobachtung (*Observation*)
- 104. Manfred Auwärter, Das Experiment in der Soziolinguistik (*Experiments in Sociolinguistics*)
- 105. Bernard Spolsky, Tests in Sociolinguistics (*Tests in der Soziolinguistik*)
- 106. Peter Atteslander, Befragung (*Surveys*)
- 107. Gernot Wersig, Inhaltsanalyse (*Content Analysis*)
- 108. John de Vries, Statistics on Language (*Sprachstatistik*)
- 109. Margret Wintermantel, Paneluntersuchung (*Panel Investigation*)

IX. Problems of Method III: Recording and Describing Data Methodenprobleme III: Datenaufzeichnung und -beschreibung

- 110. Helmut Richter, Transkription (*Transcription*)
- 111. Roeland van Hout, Computer Analysis (*Computeranalyse*)
- 112. David Sankoff, Variable Rules (*Variablenregeln*)
- 113. Wolfgang Klein, Varietätengrammatik (*Grammar of Varieties*)
- 114. Mats Thelander, Analysis of Coexistent Systems (*Analyse koexistierender Systeme*)
- 115. Norbert Dittmar, Implikationsanalyse (*Implicational Analysis*)
- 116. Gabriel Altmann/Rüdiger Grotjahn, Linguistische Meßverfahren (*Linguistic Measurement*)

- 117. Steffen-Peter Ballstaedt/Heinz Mandl, The Assessment of Comprehensibility (*Verständlichkeitserfassung*)
- 118. Douglas K. Stevenson, Language Proficiency Measurement (*Sprachstandsmessung*)
- 119. Howard Giles/Miles Hewstone/Ellen B. Ryan/Patricia Johnson, The Measurement of Language Attitudes (*Die Messung von Spracheinstellungen*)
- 120. Frederick Erickson, Ethnographic Description (*Ethnographische Beschreibung*)
- 121. Werner Kallmeyer, Konversationsanalytische Beschreibung (*Conversational Analysis*)
- 122. Manfred Bierwisch, Konnotationsanalyse (*Analysis of Connotation*)

X. The Social Relevance of Levels of Linguistic Analysis Soziale Relevanz sprachlicher Ebenen

- 123. Ernest W. B. Hess-Lüttich, Die sozialsymbolische Funktion der Sprache (*The Sociosymbolic Function of Language*)
- 124. Ralph W. Fasold, Phonetics/Phonology (*Phonetik/Phonologie*)
- 125. Gerhard Augst, Schreibweise (Orthographie) (*Graphemics [Orthography]*)
- 126. Walter A. Wolfram, Morphology (*Morphologie*)
- 127. Jeffrey Heath, Lexicon (*Lexikon*)
- 128. Benji Wald, Syntax/Discourse Semantics (*Syntax/Diskurssemantik*)
- 129. Shana Poplack, Code-Switching (*Sprachwechsel*)
- 130. Jochen Rehbein, Ausgewählte Aspekte der Pragmatik (*Selected Aspects of Pragmatics*)
- 131. Beatriz R. Lavandera, The Social Pragmatics of Politeness Forms (*Die soziale Pragmatik der Höflichkeitsformen*)
- 132. Brigitte Schlieben-Lange, Text (*Text*)
- 133. Günther Bergmann, Paralinguale Phänomene (*Paralingual Phenomena*)
- 134. Harald G. Wallbott, Nonverbale Phänomene (*Nonverbal Phenomena*)

XI. Problem Areas Problemregionen

- 135. Zakaria A. Abuhamdia, The Arabian Language Regions (*Die arabischen Sprachregionen*)
- 136. Anne Pauwels, Australien (*Australia*)
- 137. Roland Willemyns, Belgium (*Belgien*)
- 138. Peter Schlobinski, Berlin (*Berlin*)
- 139. Ulf Gregor Baranow, Brazil (*Brasilien*)
- 140. Fritz Pasierbsky/Cheng Tien-mu, China (*China*)
- 141. Braj B. Kachru, India (*Indien*)
- 142. Aldo Di Luzzio, Italien (*Italy*)
- 143. Shinji Sanada, Japan (*Japan*)
- 144. Milorad Radovanović, Yugoslavia (*Jugoslawien*)

145. Normand Labrie, Canada (*Kanada*)
146. John R. Rickford, The Carribbean (*Die Karibik*)
147. Christine Bierbach/Modesti Reixach, Katalonien (*Catalonia*)
148. Fernand Hoffmann, Luxemburg (*Luxembourg*)
149. Luis Fernando Lara/Klaus Zimmermann, Mexico (*Mexiko*)
150. Mohamed H. Abdulaziz-Mkilifi, A Sociolinguistic Profile of East Africa (*Ein soziolinguistisches Profil von Ost-Afrika*)
151. Stephen A. Wurm, Papua New Guinea (*Papua Neu Guinea*)
152. Alberto Escobar, Peru (*Peru*)
153. Walter Haas, Schweiz (*Switzerland*)
154. John Platt, Singapore (*Singapur*)
155. Claes Christian Elert, Mutual Language Comprehension in the Nordic Countries (*Gegenseitiges Sprachverständnis in den nordischen Ländern*)
156. Leonid P. Krysin, Sociolinguistic Problems in the USSR (*Soziolinguistische Probleme in der UdSSR*)
157. Maurice V. Aldridge, South Africa (*Südafrika*)
158. Jacob L. Ornstein-Galicia, The U. S. Southwest as a Sociolinguistic Problem Area (*Der Südwesten der USA als eine soziolinguistische Problemregion*)
159. Conrad Max Benedict Brann, Sociolinguistic Profile of West Africa (*Soziolinguistisches Profil von Westafrika*)

XII. Historical Sociolinguistics Historische Soziolinguistik

160. Klaus J. Mattheier, Das Verhältnis von sozialem und sprachlichem Wandel (*The Relationship between Social Change and Language Change*)
161. Suzanne Romaine, Historical Sociolinguistics: Problems of Methodology (*Historische Soziolinguistik: Probleme der Methodologie*)
162. Elisabeth Feldbusch, Entstehung der geschriebenen Sprache (*The Origin of Written Language*)
163. Joachim Gessinger, Alphabetisierung (*Developing Literacy*)
164. Edgar Radtke, Regionale Vereinheitlichung und Diversifikation von Varietäten (*Regional Unification and Diversification of Varieties*)
165. Frantisek Daneš, Herausbildung und Reform von Standardsprachen (*Development and Reform of Standard Languages*)
166. Joachim Schildt, Industrialisierung und Urbanisierung (*Industrialisation and Urbanisation*)
167. Lubomir Drozd, Fachliche Spezialisierung und Verwissenschaftlichung (*Developing Languages for Special and Academic Purposes*)
168. Louis-Jean Calvet, Kolonialismus und sprachliche Autonomiebestrebungen (*Colonialism and Linguistic Attempts at Autonomy*)
169. Pierre Achard, The Development of Language Empires (*Die Entwicklung sprachlicher Imperien*)
170. Wolfgang Dressler, Spracherhaltung — Sprachverfall — Sprachtod (*Language Maintenance — Language Decline — Language Death*)
171. Wilfried Stölting, Migration und Sprache (*Migration and Language*)
172. Marinel Gerritsen, Sociolinguistic Developments as a Diffusion Process (*Soziolinguistische Entwicklungen als Diffusionsprozesse*)

- 173. Malcah Yaeger-Dror, Sound Change in Progress (*Momentan stattfindender Lautwandel*)
- 174. Hannes Scheutz, Lautwandel (*Sound Change*)
- 175. Gerd Fritz, Change of Meaning and Change of Vocabulary (*Bedeutungs- und Wortschatzwandel*)
- 176. Helmut Lüdtke, Grammatischer Wandel (*Grammatical Change*)

XIII. Application Anwendung

- ✕ 177. Joshua A. Fishman, The Development and Reform of Writing Systems (*Die Entwicklung und Reform von Schreibsystemen*)
- ✕ 178. Alois Jedlička/Jan Chloupek, Sprachnormierung und Kodifizierung (*Standardisation and Codification of Language*)
- ✕ 179. Harald Haarmann, Sprachen- und Sprachpolitik (*Language Policy*)
- 180. Pierre Janton, Plans for an International Language (*Pläne für eine internationale Sprache*)
- ✕ 181. Aaron Bar-Adon, Language Revival (*Sprachenwiederbelebung*)
- 182. Frantisek Daneš, Sprachkultur (*Language Culture*)
- 183. John Honey, First Language Didactics (*Primärsprachdidaktik*)
- 184. Giovanni Rovere, Zweitsprachdidaktik (*Second Language Didactics*)
- 185. Karl-Richard Bausch, Fremdsprachendidaktik (*Foreign Language Didactics*)
- 186. Eva Neuland, Kompensatorische/emanzipatorische Spracherziehung (*Compensatory/Emancipatory Language Education*)
- 187. Walter Huber/Luisa Springer, Sprachstörungen und Sprachtherapie (*Speech Defects and Speech Therapy*)
- 188. Hellmut Geißner, Rhetorik (*Rhetoric*)
- 189. Walther Dieckmann, Aufklärung von ideologischem Sprachgebrauch (*Clarification of Ideological Language Use*)
- 190. Siegfried Jäger, Gesellschaftsveränderung über Sprache (*Social Change through Language*)

XIV. Research Practice Forschungspraxis

- 191. Albert Verdoodt, Organisation of the Discipline Sociolinguistics (*Organisation der Disziplin Soziolinguistik*)
- 192. Matthias Hartig, Aspekte soziolinguistischer Forschungsgeschichte (*Aspects of the History of Sociolinguistic Research*)
- 193. Hartmut Haberland, Research Policy (*Forschungspolitik*)